



федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
Первый Московский государственный медицинский университет имени И.М. Сеченова
Министерства здравоохранения Российской Федерации
(Сеченовский Университет)

Утверждено
Ученый совет ФГАОУ ВО Первый МГМУ
им. И.М. Сеченова Минздрава России
(Сеченовский Университет)
«12» мая 2025
протокол №4

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Практикум по письменной профессиональной коммуникации (основной язык)
основная профессиональная Высшее образование - магистратура - программа магистратуры
45.00.00 Языкознание и литературоведение
45.04.02 Лингвистика
Иностранный язык и межкультурная профессиональная коммуникация

Цель освоения дисциплины Практикум по письменной профессиональной коммуникации (основной язык)

Цель освоения дисциплины: участие в формировании следующих компетенций:

ПК-2; Способен к планированию информационного воздействия с учетом особенностей целевой аудитории

УК-4; Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке (ах), для академического и профессионального взаимодействия

ОПК-6; Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию

Требования к результатам освоения дисциплины.

Изучение дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций:

п/№	Код компетенции	Содержание компетенции и (или ее части)	Индикаторы достижения компетенций:			
			Знать	Уметь	Владеть	Оценочные средства
1	ПК-2	Способен к планированию информационного воздействия с учетом особенностей	межкультурные различия в способах коммуникации; основные модели и	анализировать культурно обусловленное отсутствие взаимопонимания и	методами исследования общения; навыками сопоставления языков и культур, используя	Практикум по письменной профессиональной коммуникации (основной)



		ей целевой аудитории	методологию межкультурных исследований; психолингвистические представления о феномене этнокультурной специфики; основы психологических, лингвистических и психолингвистических знаний о взаимодействии языка, сознания и культуры; психолингвистический подход к межкультурному общению как новой онтологии изучения специфики языкового сознания; этнопсихолингвистические подходы к проблеме понимания «чужой» культуры; особенности проявления этнокультурной	коммуникативные конфликты в межличностном и межкультурном общении; проводить этнопсихолингвистический сопоставительный анализ «своей» и «чужой» культуры; оценивать специфику иноязычной культуры; анализировать проблемы межкультурного общения с позиций психолингвистической теории языкового сознания; применять этнопсихолингвистические способы выявления и описания этнокультурной специфики речевого и неречевого поведения; применять полученные в процессе	терминологический аппарат психолингвистики; навыками применения психолингвистической теории языкового сознания и теории межкультурной коммуникации для изучения этнокультурной специфики речевого и неречевого поведения носителей различных культур; навыками наблюдения и изучения этнокультурной специфики партнеров по коммуникации; навыками использования основных положений и методов этнопсихолингвистики при решении коммуникативных и профессиональных	язык) Задания Магистратура Лингвистика, Практикум по письменной профессиональной коммуникации (основной язык). Лингвистика. Магистратура.
--	--	----------------------	--	--	--	---



4 000586 70102

			специфики речевого общения; цели, функции, структуры, уровни и стили общения, роль вербальной и невербальной коммуникации в общении, задачи, функции и характерные признаки массовой коммуникации, виды социального восприятия, основные виды социального взаимодействия, специфику делового общения	изучения дисциплины знания о феномене этнокультурной специфики и этнопсихолингвистических подходах к проблеме взаимопонимания в межкультурном диалоге в реальных ситуациях межкультурного общения (включая переводческую деятельность); использовать этнопсихолингвистические приемы прогнозирования межкультурных проблем; преодолевать трудности общения, интерпретировать невербальное поведение собеседника, использовать уместные языковые	задач; навыками применения оптимальных коммуникативных стратегий в различных ситуациях межкультурного общения, техниками влияния и противостояния влиянию, навыками ассертивного общения, самопрезентации и формирования имиджа.	
--	--	--	--	---	--	--



				средства, вести диалог с позиции взрослого.		
2	УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке (ах), для академического и профессионального взаимодействия	литературную форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке, функциональные стили родного языка, требования к деловой коммуникации; теоретические основы, а также структуру и особенности делового общения в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	выражать свои мысли на государственном, родном и иностранном языке в ситуации деловой коммуникации; проводить аналитическую работу статей, в т.ч. на иностранном языке с целью осуществления профессионального академического взаимодействия; организовывать эффективные коммуникации в процессе академического и профессионального взаимодействия с использованием всех современных	практическим опытом составления текстов на государственном и родном языках, опытом перевода текстов с иностранного языка на родной, опытом говорения на государственном и иностранном языках; конструктивным подходом в профессиональной и научной коммуникации, организации и ведением научно-практической дискуссии; основными современными коммуникативными технологиями, в том числе на иностранном	Практикум по письменной профессиональной коммуникации (основной язык) Задания Магистратура Лингвистика, Практикум по письменной профессиональной коммуникации (основной язык). Лингвистика. Магистратура.



				коммуникативных технологий в том числе на иностранном(ых) языке(ах)	м(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	
3	ОПК-6	Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию	:углубленно основные и специальные термины и понятийный аппарат в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста; - цели и задачи научных исследований по направлению деятельности, базовые принципы и методы их организации; - основные источники научной информации в области	переводить устную информацию в письменную, знаковую в словесную и наоборот; анализировать текст на предмет соответствия его нормам современного русского языка	навыками лингвистического анализа различных текстов; разнообразными методами использования современного русского литературного языка; культурой речи и коммуникативной компетентностью; широким кругозором и навыками социально-культурного взаимодействия	Практикум по письменной профессиональной коммуникации (основной язык) Задания Магистратура Лингвистика, Практикум по письменной профессиональной коммуникации (основной язык). Лингвистика. Магистратура.



			теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста			
--	--	--	--	--	--	--

Разделы дисциплины и компетенции, которые формируются при их изучении

п/№	Код компетенции	Наименование раздела/темы дисциплины	Содержание раздела в дидактических единицах	Оценочные средства
1	ПК-2, УК-4, ОПК-6	1. Раздел 1. Виды англоязычных научных статей медицинской тематики. Аннотации к научным статьям 1.1 Тема 1. Виды научных статей медицин-ской тематики в современном английском языке		Практикум по письменной профессиональной коммуникации (основной язык) Задания Магистратура Лингвистика Практикум по письменной профессиональной коммуникации (основной язык). Лингвистика. Магистратура.



	1.2 Тема 2. Виды аннотаций к научным статьям. Соотношение «аннотация — текст статьи»	Практикум по письменной профессиональной коммуникации (основной язык) Задания Магистратура Лингвистика Практикум по письменной профессиональной коммуникации (основной язык). Лингвистика. Магистратура.
	1.3 Тема 3. Практика составления письменной неструктурированной аннотации на английском языке	Практикум по письменной профессиональной коммуникации (основной язык) Задания Магистратура Лингвистика Практикум по письменной профессиональной коммуникации (основной язык). Лингвистика. Магистратура.
	1.4 Тема 4. Практика подготовки письменной структурированной аннотации на английском языке	Практикум по письменной профессиональной коммуникации (основной язык) Задания



		1.5 Тема 5. Редактирование письменных текстов аннотаций	Магистратура Лингвистика Практикум по письменной профессиональной коммуникации (основной язык). Лингвистика. Магистратура. Практикум по письменной профессиональной коммуникации (основной язык) Задания Магистратура Лингвистика Практикум по письменной профессиональной коммуникации (основной язык). Лингвистика. Магистратура.
2	ПК-2, УК-4, ОПК-6	2. Раздел 2. Подготовка научных статей на английском языке для международной публикации 2.1 Тема 1. Изучение структуры англоязычных научных статей (articles и research reports). Выявление «шаблонных оборотов». Изучение	Практикум по письменной профессиональной коммуникации (основной язык) Задания Магистратура



Academic Phrasebank
Манчестерского
университета

2.2 Тема 2. Типы
заголовков.
Грамматика
заголовков

2.3 Тема 3. Выбор
ключевых слов (key
words). Изучение
рекомендаций

Лингвистика
Практикум по
письменной
профессионал
ьной
коммуникации
(основной
язык).
Лингвистика.
Магистратура.

Практикум по
письменной
профессионал
ьной
коммуникации
(основной
язык) Задания
Магистратура
Лингвистика
Практикум по
письменной
профессионал
ьной
коммуникации
(основной
язык).
Лингвистика.
Магистратура.

Практикум по
письменной
профессионал
ьной
коммуникации
(основной
язык) Задания
Магистратура
Лингвистика
Практикум по
письменной
профессионал
ьной
коммуникации
(основной



			язык). Лингвистика. Магистратура. Практикум по письменной профессионал ьной коммуникации (основной язык) Задания Магистратура Лингвистика Практикум по письменной профессионал ьной коммуникации (основной язык). Лингвистика. Магистратура. Практикум по письменной профессионал ьной коммуникации (основной язык) Задания Магистратура Лингвистика Практикум по письменной профессионал ьной коммуникации (основной язык). Лингвистика. Магистратура. Практикум по письменной профессионал ьной
	2.4 Тема 4. Структура и особенности раздела «Введение» (Introduction). Написание введения		
	2.5 Тема 5. Структура и особенности разде- ла «Материалы и методы» (Ma-terials and Methods)		
	2.6 Тема 6. Структура и особенности раздела «Результаты исследования»		



	(Results). Написание	коммуникации (основной язык) Задания Магистратура Лингвистика Практикум по письменной профессионал ьной коммуникации (основной язык). Лингвистика. Магистратура.
	2.7 Тема 7. Разработка таблиц и графиков. Описание таблиц и графиков в тексте статьи. Подписи под рисунками, таблицами и т.п.	Практикум по письменной профессионал ьной коммуникации (основной язык) Задания Магистратура Лингвистика Практикум по письменной профессионал ьной коммуникации (основной язык). Лингвистика. Магистратура.
	2.8 Тема 8. Структура и особенности раздела «Обсуждение результатов» (Discussion). Написание этого раздела	Практикум по письменной профессионал ьной коммуникации (основной язык) Задания Магистратура Лингвистика Практикум по письменной



			профессионал ьной коммуникации (основной язык). Лингвистика. Магистратура.
		2.9 Тема 9. Структура и особенности раздела «Благодарности» (Acknowledgements). Написание этого раздела	Практикум по письменной профессионал ьной коммуникации (основной язык) Задания Магистратура Лингвистика Практикум по письменной профессионал ьной коммуникации (основной язык). Лингвистика. Магистратура.
		2.10 Тема 10. Оформление раздела «Список литературы». 4 «стиля» списков литературы	Практикум по письменной профессионал ьной коммуникации (основной язык) Задания Магистратура Лингвистика Практикум по письменной профессионал ьной коммуникации (основной язык). Лингвистика. Магистратура.



		2.11 Тема 11. Приведение цитат и ссылок в тексте статьи	Практикум по письменной профессионал ьной коммуникации (основной язык) Задания Магистратура Лингвистика Практикум по письменной профессионал ьной коммуникации (основной язык). Лингвистика. Магистратура.
		2.12 Тема 12. Представление завершенного текста статьи. Обсуждение и редактирование	Практикум по письменной профессионал ьной коммуникации (основной язык) Задания Магистратура Лингвистика Практикум по письменной профессионал ьной коммуникации (основной язык). Лингвистика. Магистратура.

Виды учебной работы

Вид учебной работы	Трудоемкость		Трудоемкость по семестрам (Ч)
	объем в зачетных единицах	Объем в часах (Ч)	Семестр 1



	(ЗЕТ)		
Контактная работа, в том числе		36	36
Консультации, аттестационные испытания (КАтт) (Экзамен)		4	4
Лекции (Л)		2	2
Лабораторные практикумы (ЛП)			
Практические занятия (ПЗ)		30	30
Клинико-практические занятия (КПЗ)			
Семинары (С)			
Работа на симуляторах (РС)			
Самостоятельная работа студента (СРС)		54	54
ИТОГО	3	90	90

Содержание дисциплины (модуля) по видам занятий

Лекционные занятия

№ раздел а	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Тема лекции	Применение ЭО и ДОТ	Объем, час.
1	Раздел 1. Виды англоязычных научных статей медицинской тематики. Аннотации к научным статьям	Тема 1. Виды научных статей медицин-ской тематики в современном английском языке	Размещено в Информационной системе «Университет-Обучающийся»	2

Практические занятия

№ раздел а	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Тема	Применение ЭО и ДОТ	Объем, час.
1	Раздел 1. Виды англоязычных научных статей медицинской тематики. Аннотации к научным статьям	Тема 1. Виды научных статей медицин-ской тематики в современном английском языке	Размещено в Информационной системе «Университет-Обучающийся»	1
1	Раздел 1. Виды англоязычных научных статей медицинской	Тема 2. Виды аннотаций к научным статьям. Соотношение «аннотация – текст статьи»	Размещено в Информационной системе «Университет-Обучающийся»	1



	тематики. Аннотации к научным статьям			
1	Раздел 1. Виды англоязычных научных статей медицинской тематики. Аннотации к научным статьям	Тема 3. Практика составления письменной неструктурированной аннотации на английском языке	Размещено в Информационной системе «Университет- Обучающийся»	1
1	Раздел 1. Виды англоязычных научных статей медицинской тематики. Аннотации к научным статьям	Тема 4. Практика подготовки письменной структурированной аннотации на английском языке	Размещено в Информационной системе «Университет- Обучающийся»	1
1	Раздел 1. Виды англоязычных научных статей медицинской тематики. Аннотации к научным статьям	Тема 5. Редактирование письменных текстов аннотаций	Размещено в Информационной системе «Университет- Обучающийся»	2
2	Раздел 2. Подготовка научных статей на английском языке для международной публикации	Тема 1. Изучение структуры англоязычных научных статей (articles и research reports). Выявление «шаблонных оборотов». Изучение Academic Phrasebank Манчестерского университета	Размещено в Информационной системе «Университет- Обучающийся»	2
2	Раздел 2. Подготовка научных статей на английском языке для международной публикации	Тема 2. Типы заголовков. Грамматика заголовков	Размещено в Информационной системе «Университет- Обучающийся»	2
2	Раздел 2. Подготовка научных статей на английском языке для международной публикации	Тема 3. Выбор ключевых слов (key words). Изучение рекомендаций	Размещено в Информационной системе «Университет- Обучающийся»	2
2	Раздел 2. Подготовка научных статей на английском языке для международной публикации	Тема 4. Структура и особенности раздела «Введение» (Introduction). Написание введения	Размещено в Информационной системе «Университет- Обучающийся»	2
2	Раздел 2.	Тема 5. Структура и особенности	Размещено в Информационной системе	2



	Подготовка научных статей на английском языке для международной публикации	раздела «Материалы и методы» (Materials and Methods)	«Университет-Обучающийся»	
2	Раздел 2. Подготовка научных статей на английском языке для международной публикации	Тема 6. Структура и особенности раздела «Результаты исследования» (Results). Написание	Размещено в Информационной системе «Университет-Обучающийся»	2
2	Раздел 2. Подготовка научных статей на английском языке для международной публикации	Тема 7. Разработка таблиц и графиков. Описание таблиц и графиков в тексте статьи. Подписи под рисунками, таблицами и т.п.	Размещено в Информационной системе «Университет-Обучающийся»	2
2	Раздел 2. Подготовка научных статей на английском языке для международной публикации	Тема 8. Структура и особенности раздела «Обсуждение результатов» (Discussion). Написание этого раздела	Размещено в Информационной системе «Университет-Обучающийся»	2
2	Раздел 2. Подготовка научных статей на английском языке для международной публикации	Тема 9. Структура и особенности раздела «Благодарности» (Acknowledgements). Написание этого раздела	Размещено в Информационной системе «Университет-Обучающийся»	2
2	Раздел 2. Подготовка научных статей на английском языке для международной публикации	Тема 10. Оформление раздела «Список литературы». 4 «стиля» списков литературы	Размещено в Информационной системе «Университет-Обучающийся»	2
2	Раздел 2. Подготовка научных статей на английском языке для международной публикации	Тема 11. Приведение цитат и ссылок в тексте статьи	Размещено в Информационной системе «Университет-Обучающийся»	2
2	Раздел 2. Подготовка научных статей на английском языке для международной публикации	Тема 12. Представление завершённого текста статьи. Обсуждение и редактирование	Размещено в Информационной системе «Университет-Обучающийся»	2

Самостоятельная работа студента



№ раздела	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Тема занятия	Вид СРС	Объем, час.
1	Раздел 1. Виды англоязычных научных статей медицинской тематики. Аннотации к научным статьям	Тема 1. Виды научных статей медицин-ской тематики в современном английском языке		1
1	Раздел 1. Виды англоязычных научных статей медицинской тематики. Аннотации к научным статьям	Тема 2. Виды аннотаций к научным статьям. Соотношение «аннотация – текст статьи»		1
1	Раздел 1. Виды англоязычных научных статей медицинской тематики. Аннотации к научным статьям	Тема 3. Практика составления письменной неструктурированной аннотации на английском языке		1
1	Раздел 1. Виды англоязычных научных статей медицинской тематики. Аннотации к научным статьям	Тема 4. Практика подготовки письменной структурированной аннотации на английском языке		1
1	Раздел 1. Виды англоязычных научных статей медицинской тематики. Аннотации к научным статьям	Тема 5. Редактирование письменных текстов аннотаций		4
2	Раздел 2. Подготовка научных статей на английском языке для международной публикации	Тема 1. Изучение структуры англоязыч-ных научных статей (articles и research reports). Выявление «шаблонных оборотов». Изучение Academic Phrasebank Манчестерского университета		4
2	Раздел 2. Подготовка научных статей на английском языке	Тема 2. Типы заголовков. Грамматика заголовков		4



	для международной публикации			
2	Раздел 2. Подготовка научных статей на английском языке для международной публикации	Тема 3. Выбор ключевых слов (key words). Изучение рекомендаций		4
2	Раздел 2. Подготовка научных статей на английском языке для международной публикации	Тема 4. Структура и особенности раздела «Введение» (Introduction). Написание введения		4
2	Раздел 2. Подготовка научных статей на английском языке для международной публикации	Тема 5. Структура и особенности раздела «Материалы и методы» (Materials and Methods)		4
2	Раздел 2. Подготовка научных статей на английском языке для международной публикации	Тема 6. Структура и особенности раздела «Результаты исследования» (Results). Написание		4
2	Раздел 2. Подготовка научных статей на английском языке для международной публикации	Тема 7. Разработка таблиц и графиков. Описание таблиц и графиков в тексте статьи. Подписи под рисунками, таблицами и т.п.		4
2	Раздел 2. Подготовка научных статей на английском языке для международной публикации	Тема 8. Структура и особенности раздела «Обсуждение результатов» (Discussion). Написание этого раздела		4
2	Раздел 2. Подготовка научных статей на английском языке для международной публикации	Тема 9. Структура и особенности раздела «Благодарности» (Acknowledgements). Написание этого раздела		4
2	Раздел 2. Подготовка научных статей на английском языке для международной публикации	Тема 10. Оформление раздела «Список литературы». 4 «стиля» списков литературы		4



	публикации			
2	Раздел 2. Подготовка научных статей на английском языке для международной публикации	Тема 11. Приведение цитат и ссылок в тексте статьи		4
2	Раздел 2. Подготовка научных статей на английском языке для международной публикации	Тема 12. Представление завершённого текста статьи. Обсуждение и редактирование		2

Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Перечень основной литературы

№	Наименование согласно библиографическим требованиям
1	Bradford, A. et al. Handbook for Academic Medicine Writing Workshop. // http://journals.lww.com/academicmedicine/Documents/Handbook%20for%20Academic%20Medicine%20Writing%20Workshop.pdf
2	Gillett, A. 1999-2014. Using English for Academic Purposes. A Guide for Students in Higher Education. // http://www.uefap.com/
3	Morley, J. 2013. Academic Phrasebank. The University of Manchester // http://www.phrasebank.manchester.ac.uk/

Перечень дополнительной литературы

№	Наименование согласно библиографическим требованиям
1	Murray, R. & Moore, S. 2006. The handbook of academic writing: A fresh approach. Maidenhead: Open University Press.
2	Rogers, Silvia M. 2014. Mastering Scientific and Medical Writing: A Self-help Guide. 2nd ed. Springer: Heidelberg.
3	Whereat, Amy, and Phillip S. Leventhal. 2017. "Structuring Paragraphs." Medical Writing 26, no. 1 (March): 38–42.

Перечень электронных образовательных ресурсов

№	Наименование ЭОР	Ссылка
1	Практикум по письменной профессиональной коммуникации (основной язык) Задания Магистратура Лингвистика	Размещено в Информационной системе



		«Университет-Обучающийся»
2	Практикум по письменной профессиональной коммуникации (основной язык). Лингвистика. Магистратура. Теор. материал	Размещено в Информационной системе «Университет-Обучающийся»
3	Практикум по письменной профессиональной коммуникации (основной язык). Лингвистика. Магистратура.	Размещено в Информационной системе «Университет-Обучающийся»
4	Подготовка к итоговой аттестации_ПРАКТИКУМ ПО ПИСЬМЕННОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ (ОСН ЯЗЫК)_ЛИНГВИСТИКА (М)	Размещено в Информационной системе «Университет-Обучающийся»

Материально-техническое обеспечение дисциплины

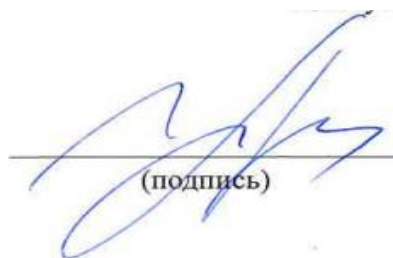
№ п/п	№ учебных аудиторий и объектов для проведения занятий	Адрес учебных аудиторий и объектов для проведения занятий	Наименование оборудованных учебных кабинетов, объектов для проведения практических занятий, объектов физической культуры и спорта с перечнем основного оборудования
1	403	123242, г. Москва, ул. Садовая-Кудринская, д. 3, стр. 1	

Рабочая программа дисциплины разработана Институтом иностранных языков для профессиональных целей

Принята на заседании Институтом иностранных языков для профессиональных целей

от «22» января 2025 г., протокол № 5

Директор
Института иностранных языков
для профессиональных целей



(подпись)

И.Ю.Марковина
(фамилия, инициалы)



Одобрена Центральным методическим советом
от «31» января 2025 г., протокол № 2